

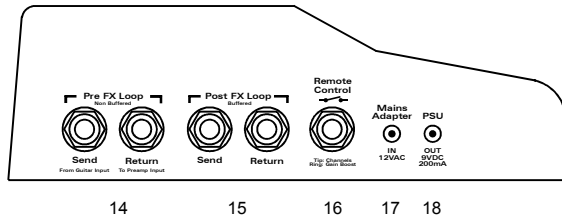
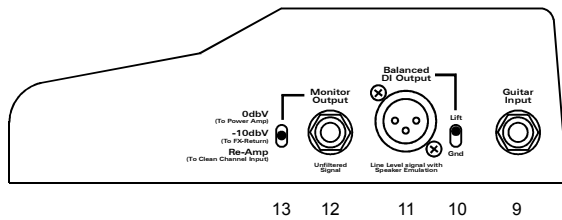
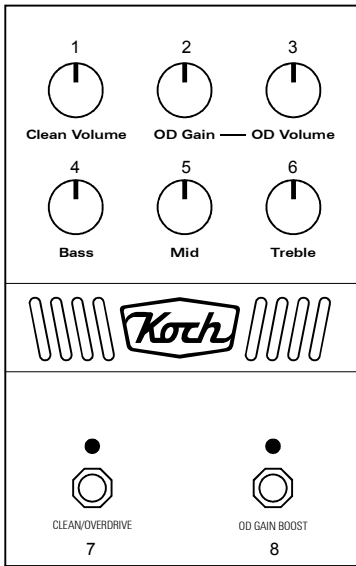
# ***Superlead***

OPERATING INSTRUCTIONS GB

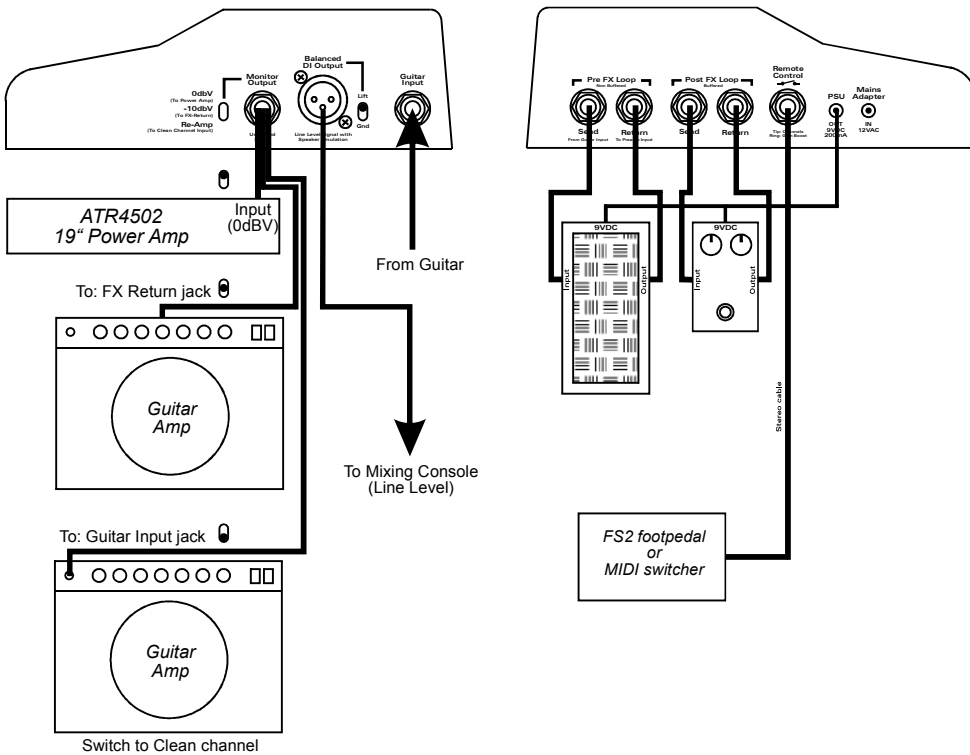
BEDIENUNGSANLEITUNG DE

GEBRUIKSAANWIJZING NL





**CONNECTION DIAGRAM**



# Limited Warranty

Koch Guitar Electronics ("KOCH") undertakes the following warranty obligations for the above mentioned product.

If within 12 MONTHS after receipt of the product by the purchaser manufacturing or material faults are established - at our discretion - these aforementioned faults shall be repaired free of charge providing the below-mentioned conditions have been complied with. We shall not be liable for more or other than the aforesaid warranty obligations.

This warranty is only valid if the below-mentioned conditions have been complied with:

duct has been damaged by alteration, modification, misuse, or neglect; or if the product has been serviced by persons not authorised by Koch Guitar Electronics.

4. In the first instance the purchaser should direct complaints, if any, to the supplier which has issued this warranty.

5. In the event of repairs, the purchaser must send the product together with the sales receipt and this warranty provided with an explicit complaint description to an Authorized Koch Dealer or Koch Service Centre. Transportation costs are not included in this warranty.

1. You may only make claim to the aforesaid warranty if you have submitted the Warranty Registration Card, stamped and accompanied by the name of the supplier and sales receipt.
2. This warranty expires if no date of purchase is stated or the serial and/or model number do not correspond to the product.
3. The warranty obligation expires if the product is used inexpertly or is not used in accordance with the instructions for use; or if the pro-

**SERVICE**

Have service performed by any Authorised Koch Dealer or contact:  
Koch Amplification  
email: [service@koch-amps.com](mailto:service@koch-amps.com)

**PRODUCT REGISTRATION**

Please fill in the registration form on our website:  
[www.koch-amps.com](http://www.koch-amps.com)

# D E U T S C H

Vielen Dank dafür, dass Sie diesen herausragenden Preamp von KOCH erworben haben. Der SUPERLEAD wurde designed und entwickelt, um Gitarristen eine ganze Palette von authentischen Röhrensounds „zu Füßen zu legen“ - sowohl im Studio als auch auf der Bühne. Der SUPERLEAD wurde von Leuten gebaut, die - aufgrund ihrer Praxis als Musiker - Gitarrensound und Qualität ernst nehmen; er ist so robust, daß er jahrelang und problemlos seinen Dienst verrichten wird. Bitte nehmen Sie sich vor der ersten Verwendung des SUPERLEADS einige Minuten Zeit, um diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen, die Garantiekarte auszufüllen und an uns zu schicken. Vielen Dank dafür und nun viel Spaß und Erfolg mit dem SUPERLEAD !

## ACHTUNG:

- VOR INBETRIEBNAHME DES GERÄTES BEDIENUNGSANLEITUNG STUDIEREN!
- IM INNEN DES GERÄTES BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM BENUTZER ZU WARTEN SIND!
- WARTUNG UND SERVICE DÜRFEN NUR DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL ERFOLGEN!

## SUPERLEAD PANEL FUNKTIONEN

[1] **VOLUME:** Regelt die Lautstärke des Clean Kanals (CH1).

[2] **OD GAIN:** Bestimmt den Verzerrungsgrad des Overdrive Kanals (CH2).

[3] **OD VOLUME:** Regelt die Lautstärke des Overdrive Kanals (CH2).

[4/5/6] **BASS MID & TREBLE:** Klassische passive Bass-, Mid- & Höhenregler des Clean- und Overdrive Kanals.

[7] **CLEAN/OVERDRIVE:** Schaltet zwischen den beiden Kanälen des SUPERLEAD; Rote LED zeigt Verwendung des Overdrive Kanals an.

[8] **OD GAIN BOOST:** Bestimmt ob der Overdrive Kanal (CH2) im Normal oder High-Gain Modus arbeitet. Die rote LED zeigt den High-Gain Modus an.

*BITTE BEACHTEN: Bei High-Gain Sounds (CH2-BOOST) können unter Umständen Unzulänglichkeiten des verwendeten Instruments (Mikrophonische Pickups, schlechte Abschirmung, etc.) zu erhöhtem Rauschen oder ungewolltem Feedback führen.*

[9] **GUITAR INPUT:** Eingangsbuchse für elektrische Gitarre.

[10] **LIFT/GND SWITCH:** Trennt oder verbindet Pin 1 vom XLR-Anschluss [11]; extrem hilfreich bei „Ground-Loops“ (Masseproblemen).

[11] **DI OUTPUT:** Dieser XLR-Anschluss stellt einen symmetrischen 600 Ohm „Direkt Recording / PA“ Anschluss dar. Das frequenzkorrigierte Signal (Simulation eines Gitarrenlautsprechers) ist auf Line Level, -10dBV.

[12] **MONITOR OUTPUT:** Diese Buchse stellt ein nicht frequenzkorrigiertes „Line“ Signal zur Verfügung. Das Signal kann mit Schalter [13] auf drei Levels eingestellt werden.

[13] **LEVEL SCHALTER:** Selektiert das Signalpegel der MONITOR Buchse [12].

**0dBV/TO POWER AMP:** Für Anschluss eines (19“) Endstufes mit 0dBV Signalpegel.

**-10dBV/TO FX RETURN:** Für Anschluss auf den RETURN des Effektwegs eines Gitarrenverstärkers.

**RE-AMP/TO CLEAN INPUT:** Benutzen Sie diesen Stand, wenn Sie den SUPERLEAD als klassisches Vorschaltgerät verwenden wollen (also vor Ihrem Gitarrenverstärker). Falls Ihr Verstärker über mehrere Kanäle verfügt sollten Sie den Cleanen Kanal des Verstärkers benutzen.

## WARNHINWEISE:

- UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU MINIMIEREN DARF DAS GEHÄUSE NICHT GEÖFFNET WERDEN!
- SETZEN SIE DAS GERÄT NIEMALS FEUCHTIGKEIT ODER GROBER VERSCHMUTZUNG AUS!

[14] **PRE FX LOOP:** Für Anschluss externen Effektgeräte an die Frontseite der SUPERLEAD, zwischen Gitarre und Eingang der Preamp.

Sehr geeignet für sound-shaping Effektgeräte wie ein Wah-Wah oder ein zusätzliches distortion Pedal.

[15] **POST FX LOOP:** Für Anschluss externer Effektgeräte an die Rückseite der SUPERLEAD, zwischen die Ausgang des Preamps und die Monitor und DI Buchsen.

Sehr geeignet für delay type Effektgeräte wie ein Chorus oder ein Delay/Echo Pedal.

[16] **REMOTE CONTROL:** Stereo jack für Anschluss externer Kanäle [7] und Gain Boost [8] Schalter wie der FS2 Fuss-Schalter oder ein MIDI Switcher.

[17] **MAINS ADAPTER:** Eingang für das im Lieferumfang enthaltene 12VAC Netzteil.

[18] **PSU OUTPUT:** Buchse welche 9-Volt- Ausgangsspannung angibt an externes Effektgeräte mit ein gesamtes maximum Stromabnahme von 200mA. Die meisten Analog Geräte brauchen nur 5-20mA. Digital Geräte brauchen mehr, 50-150mA.

## RÖHRENWECHSEL

- **SICHERHEIT:** TRENNEN SIE ZUERST DEN SUPERLEAD VOM NETZ UND LASSEN SIE DIE RÖHRE ABKÜHLEN!
- ERSETZEN SIE DIE ROHRE AUSSCHLIESSLICH DURCH EINE ORIGINAL KOCH 12AX7. (ANDERNFALLS ERLISCHT DIE GARANTIE)
- VOR DEM ROHREWECHSEL MUSS DIE METALLKAPPE ENTFERNT WERDEN.
- NACH DEM ROHREWECHSEL MUSS DIE METALLKAPPE WIEDER ANgebracht WERDEN:

*Vorverstärkeröhren unterliegen einem natürlichen Verschleiss und müssen daher in regelmässigen Abständen gewechselt werden, um den SUPERLEAD immer im besten Arbeitszustand zu erhalten.*

*Röhren verhalten sich ähnlich wie Gitarrensaiten; mit der Zeit verlieren sie Bässe, Höhen und Dynamik. Daher ist ein gelegentlicher Austausch nötig. Röhren werden selten defekt, falls doch gibt es einige Symptome hierfür:*

- *Mikrophonisches Pfeifen bei einem oder beiden Kanälen.*
- *Keine oder nur sehr geringe Lautstärke bei einem oder beiden Kanälen.*
- *Übermässiges Rauschen bei einem oder beiden Kanälen.*

*Der Austausch der Röhre ist eine einfache und schnelle Reparaturmöglichkeit Ihres SUPERLEADS.*

# N E D E R L A N D S

Gefeliciteerd met je aankoop van deze unieke preamp. De SUPERLEAD werd ontwikkeld voor gitaristen die een ruime keuze aan met-de-voet-schakelbare echte buizensounds willen hebben zowel voor live als bij opnames. Dit apparaat is road-proof en gemaakt door mensen die geven om gitaargeluid en kwaliteit. Neem rustig de tijd om, voordat je je nieuwe SUPERLEAD aanzet, eerst deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen en om de garantiekart in te vullen en aan ons op te sturen. Bedankt en veel succes met je nieuwe SUPERLEAD!

## LET OP:

- \* LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR, ALVORENS HET APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN.
- \* ER ZIJN BINNENIN GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER GEREPAREERD KUNNEN WORDEN.
- \* LAAT REPARATIES UITSLUITEND DOOR EEN GEKWALIFICEERDE VAKMAN UITVOEREN.

## SUPERLEAD PANEELFUNCTIES

[1] **CLEAN VOLUME:** Regelt het volume van het Clean kanaal.

[2] **OD GAIN:** Regelt de hoeveelheid vervorming in het Overdrive kanaal (CH2).

[3] **OD VOLUME:** Regelt het volume van het Overdrive kanaal (CH2).

[4/5/6] **BASS, MID & TREBLE:** Klassieke passieve toonregeling die werkt op beide kanalen.

[7] **CLEAN/OVERDRIVE:** Schakelt tussen het Clean kanaal (CH1) en het Overdrive kanaal (CH2). Als de rode LED brand staat het Overdrive kanaal aan.

[8] **OD GAIN BOOST:** Als het Overdrive kanaal (CH2) aanstaat [7], kies je met deze schakelaar tussen een normale vervorming en een High-Gain (=zware) vervorming. De rode LED brandt als de High-Gain vervorming aanstaat.

*OPMERKING: Als je de OD GAIN BOOST aanzet kan er een piep of extra brom en/of ruis ontstaan. Dit komt meestal door microfonische gitaarelementen en/of onvoldoende afscherming van de bedrading in de gitaar.*

[9] **GUITAR INPUT:** Ingang voor een elektrische gitaar.

[10] **LIFT/GND SCHAKELAAR:** Scheidt of verbindt Pin 1 van de XLR connector [11] met massa/aarde. Kan gebruikt worden om bromproblemen op te lossen die door een aardlus wordt veroorzaakt.

[11] **DI OUTPUT:** Deze XLR connector is een gebalanceerde 600 ohm uitgang voor opname of PA. Het signaal wordt gefilterd door een filter dat het karakteristieke opnamegeluid van een microfoon geplaatst voor een gitaarluidspreker nabootst. Het uitgangssignaal [4&5] is op lijnniveau (-10dBV).

[12] **MONITOR OUTPUT:** Deze jack geeft een ongefilterd signaal dat op drie verschillende niveaus ingesteld kan worden met schakelaar [13].

[13] **LEVEL SCHAKELAAR:** Hiermee stel je het signaalniveau van de monitoruitgang [12] in.

**0dBV/TO POWER AMP:** In deze stand kan je een losse (19 inch) eindverstärker met een 0dBV ingang aansluiten.

**-10dBV/TO FX RETURN:** In deze stand kan je de SUPERLEAD aansluiten op de FX RETURN jack van een gitaarverstärker.

## WAARSCHUWING:

- \* NIET DE BEHUIZING VERWIJDEREN, VANWEGE HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK.
- \* STEL DE SUPERLEAD NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT, OM BRAND- OF SCHOKGEVAAR TE VOORKOMEN.

**RE-AMP/TO CLEAN INPUT:** Deze stand is voor het aansluiten van de SUPERLEAD op de ingang van een gitaarverstärker. Deze verstärker moet dan wel op het Clean kanaal geschakeld staan.

[14] **PRE FX LOOP:** Op deze loop kun je effecten aansluiten aan de voorkant van de SUPERLEAD, dus tussen je gitaar en de ingang van de preamp. Deze loop is heel geschikt voor bv. een wah-wah of een extra distortiepedaal.

[15] **POST FX LOOP:** Op deze loop kun je effecten aansluiten aan de achterkant van de SUPERLEAD, dus tussen de uitgang van de preamp en de Monitor en DI connectoren. Deze loop is heel geschikt voor bv. een chorus of een echopedaal.

[16] **REMOTE CONTROL:** Op deze stereo jack kun je een FS2 footswitch of een MIDI switcher aansluiten om de Kanalen en de Gain Boost extern te schakelen.

[17] **POWER SUPPLY:** Op deze connector wordt de meegeleverde 12VAC netadapter aangesloten.

[18] **PSU OUTPUT:** Hiermee kun je je effectapparaten van 9V voeding voorzien tot een totaal van 200mA.

*OPMERKING: De meeste analoge effecten trekken weinig stroom (5-20mA). De meeste digitale effecten trekken veel meer stroom (50-150mA).*

## VERVANGEN VAN DE BUIS

- **SAFETY FIRST:** TREK EERST DE STEKKER UIT HET STOPKONTAKT EN LAAT DE HETE BUIS AFKOELEN.
- GEBRUIK ALLEEN EEN ORIGINELE KOCH 12AX7 (ALS EEN ANDERE BUIS GEBRUIKT WORDEN VERVALT DE GARANTIE).
- VERWIJDER DE BOVENPLAAT VOORDAT JE DE BUIS VERVANGT.
- SCHROEF DE BOVENPLAAT WEER OP ZIJN PLAATS NADAT DE BUIS VERVANGEN IS.

*Voorbuizen verslijten en moeten van tijd tot tijd vervangen worden opdat de SUPERLEAD optimaal blijft presteren. Buizen gedragen zich als snaren, ze verliezen hoog, laag en dynamiek en na verloop van tijd moeten ze vervangen worden. Buizen gaan bijna nooit stuk, maar als dat toch zo is kunnen de problemen zijn:*

- *Microfonie of piepen op één of beide kanalen.*
- *Geen of weinig volume in één of beide kanalen.*
- *Zeer veel ruis of brom in één of beide kanalen.*

*Het vervangen van buizen is een simpele en snelle oplossing voor veel problemen.*

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, Koch Guitar Electronics, Arnhemseweg 152, Amersfoort, The Netherlands, declare under our sole responsibility that the product:

SUPERLEAD     Guitar Floor Amplifier

to which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

- \* EN 50081-1 (1991)     Electromagnetic compatibility. Generic emission standard.  
Part 1: residential, commercial and light industry;
- \* EN 50082-1 (1991)     Electromagnetic compatibility. General immunity standard.  
Part 1: residential, domestic and light industrial environment;
- \* EN 60065-1 (1993)     Household electronic apparatus.  
Part 7: Heating under normal operating conditions;
- \* EN 60335-1 (1988)     Safety of household and similar electrical appliances.  
Part 1: general requirements.

Following the provisions of Council Directive 98/336/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and the provisions of Council Directive 73/23/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to low voltage and electrical safety.

Amersfoort, 1 August 2014

D.M. Koch

## E N G L I S H

*Congratulations on your purchase of this unique preamp. The SUPERLEAD was designed for those who need a wide palette of tube sounds at the tip of their toes both for performing as for recording purposes. This unit is road-proof and built by people who care about guitar tone and quality.*

*Please take your time to read this manual carefully before you switch on the SUPERLEAD and also please fill in the warranty card and mail it. Thanks and lots of success with your new SUPERLEAD!*

### CAUTION:

- \* **BEFORE PUTTING INTO OPERATION READ THESE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY.**
- \* **NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.**
- \* **REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.**

### WARNING:

- \* **TO REDUCE THE RISKS OF ELECTRICAL SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER.**
- \* **TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE UNIT TO RAIN OR MOISTURE.**

### SUPERLEAD PANEL FUNCTIONS

**[1] CLEAN VOLUME:** Controls the volume level of the Clean channel (CH1).

**[2] OD GAIN:** Controls the amount of distortion in the Overdrive channel (CH2).

**[3] OD VOLUME:** Controls the volume level of the Overdrive channel (CH2).

**[4/5/6] BASS, MID & TREBLE:** Classic passive tone controls that regulate low, middle and high frequencies of both channels.

**[7] CLEAN/OVERDRIVE:** Selects between the Clean channel (CH1) and the Overdrive channel (CH2). The red LED indicates that the Overdrive channel is active.

**[8] OD GAIN BOOST:** If the Overdrive channel (CH2) is active [7], this switch selects medium Gain or high Gain. The red LED indicates that high Gain is active.

*NOTE: If CH2 BOOST is on, squealing and/or excessive hum and noise may occur, due to microphonic guitar pick-ups and/or insufficient screening of guitar circuitry.*

**[9] GUITAR INPUT:** Input for an electric guitar.

**[10] LIFT/GND SWITCH:** Connects or disconnects pin 1 from the XLR connector [11] to ground. Can be used to eliminate hum caused by a ground-loop.

**[11] DI OUTPUT:** This XLR connector provides a 600 ohms fully balanced direct output for recording or PA. The signal is filtered by a special filter which simulates the sound picked up by a microphone in front of a guitar speaker, so it can be fed directly into a recording or sound reinforcement mixer. This filtered output signal is at line level (-10dBV).

**[12] MONITOR OUTPUT:** This jack connector provides an unfiltered output signal which can be set at three different output levels with the selector switch [13].

**[13] LEVEL SELECTOR:** Selects the output level of the MONITOR Output [12] and can be set to:

**0dBV/TO POWER AMP:** For connecting the SUPERLEAD to a separate (19") power amp with 0dBV input level.

**-10dBV/TO FX RETURN:** For connecting the SUPERLEAD to the FX Return connector of a guitar amplifier.

**RE-AMP/TO CLEAN INPUT:** For connecting the SUPERLEAD to the input jack of a guitar amplifier. If this amp has a channel selector it must be set to the Clean channel.

**[14] PRE FX LOOP:** For connecting effect units at the front side of the SUPERLEAD, between the guitar and the preamp's input. Well suited for sound shaping effects like a Wah-Wah or an extra distortion pedal.

**[15] POST FX LOOP:** For connecting effect units at the end of the SUPERLEAD, between the preamp's output and the Monitor and DI connectors. Well suited for delay type effects like a chorus or echo unit.

**[16] REMOTE CONTROL:** This stereo jack can be used to switch Channels [7] or Gain Boost [8] externally with an FS2 foot pedal or a MIDI switcher. For connecting a MIDI switcher a stereo cable must be used.

**[17] MAINS ADAPTER:** Input for the included external 12VAC mains adapter.

**[18] PSU OUTPUT:** Provided for feeding effect units with 9 Volts up to a maximum of 200mA total current.

*NOTE: Most analogue effect units draw little current (5-20mA). Most digital effects units draw much more current (50-150mA).*

### REPLACING THE TUBE

- SAFETY FIRST: DISCONNECT THE MAINS ADAPTER FROM THE SUPERLEAD AND LET THE HOT TUBE COOL.
- REPLACE TUBE ONLY WITH AN ORIGINAL KOCH 12AX7. (IF OTHER TUBES ARE USED THE WARRANTY OBLIGATION EXPIRES)
- BEFORE REPLACING THE TUBE REMOVE THE TOP.
- AFTER REPLACING THE TUBE PUT THE TOP BACK IN PLACE.

*Preamp tubes wear out and have to be changed from time to time to maintain the SUPERLEAD's best performance. Tubes behave like strings, they lose highs, lows and dynamics and after a period of time they have to be changed. Tubes rarely fail. If they are bad, these might be the symptoms:*

- *Microphonic whistling or squealing on one or both channels.*
- *No or low amp volume on one or both channels.*
- *Excessive noise on one or both channels.*

*Changing a tube is a simple and quick fix for most problems in your SUPERLEAD.*